

BẢO MẬT

CARE-113 V

LUẬT SƯ HOẶC BÊN KHÔNG CÓ LUẬT SƯ TÊN: TÊN CÔNG TY: ĐỊA CHỈ ĐƯỜNG: THÀNH PHỐ: SỐ ĐIỆN THOẠI: ĐỊA CHỈ EMAIL: LUẬT SƯ CHO (tên):	SỐ LUẬT SƯ ĐOÀN TIỂU BANG: TIỂU BANG: MÃ VÙNG: SỐ FAX:	DÀNH RIÊNG CHO TÒA Chỉ nhằm mục đích thông tin Không nộp lên tòa
TÒA THƯỢNG THẨM CALIFORNIA, QUẬN ĐỊA CHỈ ĐƯỜNG: ĐỊA CHỈ GỬI THƯ: THÀNH PHỐ VÀ SỐ ZIP: TÊN CHI NHÁNH:		
THỦ TỤC TỔ TỤNG THEO ĐẠO LUẬT CARE CHO (tên):	BỊ ĐƠN	
THÔNG BÁO VỀ QUYỀN CỦA BỊ ĐƠN – THỦ TỤC TỔ TỤNG THEO ĐẠO LUẬT CARE	SỐ VỤ:	Không nộp lên tòa
Có người đã nộp đơn yêu cầu bắt đầu thủ tục tố tụng theo Đạo Luật CARE cho quý vị. Quý vị đã được chỉ định một luật sư mà không mất phí. Vị luật sư đó sẽ liên hệ với quý vị về vụ việc này. Quý vị cũng có thể tự chọn luật sư đại diện cho mình thay vì luật sư được chỉ định. Nếu tự chọn luật sư, quý vị sẽ phải chịu trách nhiệm về phí thuê luật sư. Một người là đối tượng của đơn yêu cầu Đạo Luật CARE, giống như quý vị, được gọi là bị đơn.		

QUYỀN CỦA BỊ ĐƠN THEO ĐẠO LUẬT CARE

Mọi bị đơn có tất cả các quyền sau đây.

Trong quá trình tố tụng theo Đạo Luật CARE, quý vị có quyền:

- Được thông báo về thủ tục tố tụng;
- Nhận thông báo về từng phiên tòa xét xử;
- Có mặt và trực tiếp tham gia từng phiên tòa xét xử;
- Được luật sư đại diện trong tất cả các giai đoạn tố tụng, bất kể có đủ khả năng thanh toán hay không;
- Nhận bản sao đơn yêu cầu;
- Nhận bản sao đánh giá theo lệnh của tòa án và báo cáo theo lệnh của tòa án;
- Có một người hỗ trợ cùng tham gia và hỗ trợ quý vị;
- Có một phiên dịch viên hỗ trợ quý vị, nếu cần;
- Đưa ra bằng chứng;
- Gọi người làm chứng;
- Đối chất với người làm chứng;
- Kháng cáo quyết định; và
- Giữ kín tất cả các đánh giá, báo cáo, tài liệu và hồ sơ đã nộp cho tòa án để thực hiện thủ tục tố tụng theo Đạo Luật CARE.

Các phiên tòa xét xử liên quan đến Đạo Luật CARE không được công khai trừ khi tòa án có quyết định khác (xem bên dưới).

Tuy nhiên, quý vị có quyền

- Yêu cầu công khai và tổ chức phiên tòa xét xử ở nơi mà công chúng có thể tham dự;
- Yêu cầu sự bất kỳ thành viên gia đình hoặc bạn bè nào, kể cả người hỗ trợ tham gia phiên tòa mà không từ bỏ quyền giữ kín phiên tòa xét xử với phần còn lại của công chúng; và
- Được thẩm phán thông báo về các quyền này trước khi bắt đầu mỗi phiên tòa xét xử.

Lưu ý: Tòa có thể chấp thuận yêu cầu xét xử công khai nếu viên chức tư pháp nhận thấy lợi ích chung trong phiên tòa công khai rõ ràng lớn hơn lợi ích về quyền riêng tư của bị quý vị.

Quý vị có quyền mời người hỗ trợ trong suốt quá trình tiến hành Đạo Luật CARE.

Người hỗ trợ có thể giúp quý vị hiểu, giao tiếp và đưa ra quyết định cũng như bày tỏ mong muốn của quý vị. Quý vị có thể mời một người hỗ trợ quý vị tại các phiên tòa và cuộc họp trong suốt quá trình tiến hành Đạo Luật CARE. Để biết thêm thông tin, hãy tham khảo *Thông Tin Dành Cho Bị Đơn – Về Đạo Luật CARE* (mẫu [CARE-060-INFO](#)).

Điều gì sẽ xảy ra nếu tôi không nói được tiếng Anh?

Khi luật sư được chỉ định liên hệ với quý vị, cho họ biết quý vị sẽ cần một phiên dịch viên trong phiên tòa xét xử. Cho tòa án biết càng sớm càng tốt nếu quý vị cần một phiên dịch viên. Nếu không có phiên dịch viên khi quý vị đến tòa, hãy yêu cầu thư ký cung cấp một phiên dịch viên. Quý vị cũng có thể sử dụng *Yêu Cầu Thông Dịch Viên – Dân Sự* (mẫu [INT-300](#)) hoặc mẫu hoặc trang web của tòa án địa phương để yêu cầu thông dịch viên. Để biết thêm thông tin về thông dịch viên tòa án, hãy truy cập <https://selfhelp.courts.ca.gov/request-interpret>.

Điều gì sẽ xảy ra nếu tôi bị khuyết tật?

Nếu quý vị bị khuyết tật và cần được hỗ trợ trong thời gian hầu tòa, quý vị có thể sử dụng *Yêu Cầu Hỗ Trợ dành cho Người Khuyết Tật* (mẫu [MC-410](#)) để đưa ra yêu cầu. Quý vị cũng có thể yêu cầu trợ giúp từ Điều Phối Viên ADA tại tòa án của quý vị. Để biết thêm thông tin, hãy tham khảo *Cách Yêu Cầu Hỗ trợ dành cho Người Khuyết Tật tại Tòa* (mẫu [MC-410-INFO](#)).

Trang 1 / 1